





廣生萬貨發行行

236 PENDER STREET EAST  
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

新到  
絲苗米  
東洋大菜絲  
新白菜干  
新蓮藕干  
合時各種菜米

新  
到

香港元朗五十磅庄

公司材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
162 Pender St. E.  
P.A. 1548 Vancouver 4, B.C.

芳英雙托

花開富貴  
水仙花頭登

一九五六年

瑞氣降祥



六九七七報電 號九十四街行北南港香港  
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞  
潛赴共區僑商入境  
日考慮應否准許

Lux Theatre  
院 戲斯樂

華貴柏文出賣  
「著名銀幕」  
兼映歌舞時事畫片

即日放影

LEN WONG  
GENERAL REALTY  
7th Ave. W., 24965  
Calgary  
PHONE: 602

埠式街。設備新穎上等便利。地位  
適中。向來生意興旺。惟限于人力  
問題。各股東願割圓出賣。如有僑  
梓願營業者。請函商面洽均佳。

如在卑詩省謂就。與埠關邦健先

生面洽。如在亞、沙等省者。請直

接與本餐館主人商洽。如欲獨買生

意亦由尊意。

通訊處 CLUB CAFE

本西餐館連實業位于亞省尾利根血  
埠。設備新穎上等便利。地位  
適中。向來生意興旺。惟限于人力  
問題。各股東願割圓出賣。如有僑  
梓願營業者。請函商面洽均佳。

如在卑詩省謂就。與埠關邦健先

生面洽。如在亞、沙等省者。請直

接與本餐館主人商洽。如欲獨買生

意亦由尊意。

通訊處 CLUB CAFE

Medicine Hat, Alta.

638 2nd St.

Medicine Hat, Alta.

T.A. 4091

收入壹仟二百餘元。

廳房共三十套。每月

收入壹仟二百餘元。

據香港方面報導。此十二人。曾於

八月九日。跨越中澳邊界。進入廣

東。

移民局官員稱。如彼等確會經

由澳門進入中共區。係屬違犯日本

移民法。彼並指出。日本政府將重

行入境證發給彼等時。曾特別指定

。限於訪問港澳兩地。

消息靈通方面相信。如日本政

府准許彼等重行進入日本。則將開

創先例。換言之。對於承認附共華

僑。有在日本與中共區之間自由旅

行之權利。

同時東京華僑協會發言人稱。

日本政局。如拒絕此批僑商入境。

「實屬不可理解」。因該協會長康

鳴球。曾於一九五四年時。經香港

前往北平。旋即獲准再返日本。

列位前奏曼福。

安回埠謹綴數言藉伸謝意並祝

。

日之能票價便得不必如前之需。

之。船票價便得不必如前之需。

</









國防部長金明  
將在華埠發表演講

加拿大國防部長金明。雲埠華區自由黨選舉處。發表演說。宣傳該黨政綱。並向各界報告政府行政。呼籲人民。一致為自由。平等。博愛而奮鬥。各人演詞。將播音擴出街外。演詞將由地保員黃烈俠。及界醫胞。屆時赴會聆聽。

多城民治黨  
紀念五祖誕訊

多郎皮訊。本埠民治黨。於昨八月廿號。即夏歷七月廿五日。迺五祖誕。本黨定于下午一時舉行紀念典禮。各黨員依序薦臨。贊禮員李勤慶。正主席有事。由副主席張杰猷主持行禮如儀。禮式隆重。完畢并設茶點供衆。至九月二日。酒宴在本黨游藝場。筵開數席。由主席宣佈理由。自由發揮。言金玉。字字珠璣。洵盛會也。

◎宜僱管車及什工

茲有僱管車員一名。請打什工一名如意者請來奇花衣館面議。

◎新型華麗住宅出賣

全屋裝修美術化。有二間或三間睡房。實大舒適。客廳廚房光線充足。全三合土。土庫高敞。通爽。白動熱水及暖氣溫度適宜。價錢由壹萬三千五百元起。現款可隨拿便。另有新建仔屋及有入息相宜。請出賣。請詳細。電話本公司代理人湯謹。

A. E. Austin & Co. Ltd.  
2496 E. Hastings St. VANCOUVER, B.C.  
電話# HFA 5800 或 DE. 7937Y

◎西餐館生意連實業出賣

本餐館位於沙省斗碌埠。交通便利。經營已數十年。生意向來穩當。因人手缺乏。各股東願將全盤生意。連實業。特別賤賣。如有意者。請到本公司。隨時面商。商討。

通訊處。Outlook Cafe.  
P. O. Box 96. Outlook, Sask.  
電話# 2311.

策政取進行執績繼

# 黨用信會會護推

君諸友朋人華請敬

## 致華友一封公開信

親愛的選民諸君公鑒

今有一事。值得為雲中區的社會信用黨候選人。對於華區諸位朋友。所宣告慰。並敢誇張為事實者。此即係大多數華裔公民。都係我社會信用黨的朋友。此非是過言。因有事實可以證明也。事實為何。此即前次雲中區。補選省會議員之經過也。查當時選者有二。一為本人不打臣。一為著名華裔公民。這次投票之結果。本人佔總額半數以上而入選。以此事而論。足見華友之擁護社會信用黨之好好的大證據也。

此事係一件最健全的象徵。因為華區選民。不是「集體」的投票。有如前時反對授予華人以選舉權者所指擬者也。反過來說。我華人朋友。就係如其他先進選民一樣的。凡在選擇代表時。完全根據本人的良知。檢點候選人之人格。政見及過去之工作等。而後運用其智慧。才行使選舉權也。

我親愛的華人朋友。就值得我社會信用黨同人深致敬禮者也。

我們社會信用黨。是第一個省政府能夠對於少數民族。予以平等地位之待遇者。如推動及執行「平等僱傭實行法」。此法對於本省公務人員之任用。絕對無種界及膚色宗教之分別。一視同仁。保證全體公民之利益。以符合本黨向來之一貫政策。至於此法案之成立。即可知社會信用黨。實行顧念各方面之權益。及其苦心之一斑也。此亦足為社會信用黨之所以自豪者也。

次復。本黨除設施以上種種工作之外。其餘為公民所共見之政績。如建築公路。提議發還屋稅。及增加養老金。與其實惠之成就。凡諸種種。皆係予公民以無限之樂利及權益者也。

社會信用黨已往及將來之政策。都係以前進為目的。不是如有這政客之專攬政治而圖謀私利者可比也。謹布鄙意并祝。

公安局  
現任省會副議長密 薦全啓

式下如X一加後名人選候位二列上票選在請日九月九

On September 19th, Vote for the  
Top Two Names on Your Ballot

MATTHEW, ALEXANDER SMALL SOCIAL CREDIT	X
PETERSON, LELSIE RAYMOND SOCIAL CREDIT	X

Vote Progress -- Not Politics

## VOTE SOCIAL CREDIT

A Government That Gets Things Done

When you vote for Social Credit, you are voting for more jobs and the best economic conditions in Canada

新嘉坡蔡羅素人式會

榮 腊味

BING WONG

Percy H. Aliman Ltd.  
Real Estate

2191 W. Broadway Vancouver 9, B.C.  
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎地點 在片打街東。接近華埠。

◎內容 聰房四組。單房十六間。另業主自

用聯房一組。

◎人息 與投資比對。每年純利可獲一分四

厘。

一切詳情。歡迎垂詢。外埠來函。中西

文均便。

◎旅館柏文出售  
一切詳情。歡迎垂詢。外埠來函。中西文均便。

◎旅館柏文出售  
一切詳情。歡迎垂詢。外埠來函。中西文均便。

WING WING COMPANY LTD.  
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

牛 肉 千每磅 一元

五花臘肉 每磅 一元

鴨 肝 每磅 一元

銀 腸肉 每磅 一元

潤 每磅 一元

牛 肉 千每磅 一元

期內定貨

利權優給

期內定貨

